



ESTUDOS ACERCA DA LÍNGUA LATINA NA FILOSOFIA MEDIEVAL: *LEITURA, INTERPRETAÇÃO E TRADUÇÃO DE TEXTOS FILOSÓFICOS LATINOS MEDIEVAIS* – SEGUNDA EDIÇÃO

Fernando Matheus Falkoski ¹

Thiago Soares Leite ²

Nossa apresentação tem por objetivo divulgar a segunda edição do curso de extensão *Leitura, interpretação e tradução de textos filosóficos latinos medievais*, bem como os resultados obtidos. O curso teve por objetivo 1) apresentar a estrutura da língua latina, bem como técnicas de tradução em latim, a fim de possibilitar o acesso a textos clássicos, como também 2) dar início à composição de um grupo de tradutores. O curso foi dividido em dois módulos. O primeiro voltou-se para o estudo das estruturas da língua latina e foi realizado ao longo do primeiro semestre letivo de 2012. O segundo módulo foi desenvolvido no segundo semestre do mesmo ano, voltando-se para a tradução de textos e debate de seus conteúdos filosóficos. O conhecimento da língua latina permite a seu possuidor se apropriar dos principais conteúdos culturais desenvolvidos no mundo ocidental nos últimos 2000 anos. Sabidamente, os principais trabalhos acadêmicos eram apresentados neste idioma até o século XIX. Além disso, o conhecimento de técnicas de tradução contribui para sanar o quadro de escassez de bons tradutores de latim, fato esse que vem retardando a divulgação em língua portuguesa do conhecimento registrado no idioma de Cícero e Vergílio. Nesse sentido, nossa apresentação objetiva 1) divulgar o curso para a comunidade acadêmica da UFFS, 2) mostrar que os conhecimentos do idioma latino são acessíveis aos interessados em adquiri-los e 3) apresentar a estrutura básica da língua latina. O curso foi realizado aos sábados de tarde, das 14:00 h às 16:00 h, no *campus* Erechim, da Universidade Federal da Fronteira Sul e foi financiado pela própria UFFS. Todos os alunos do curso que obtiveram rendimento mínimo receberam certificado emitido pela Pró-reitoria de Extensão e Cultura da UFFS.

Palavras-chave: Humanidades. Latim. Filosofia Medieval. Educação. Extensão Universitária.

¹ Acadêmico do curso de Graduação em Filosofia – Licenciatura/UFFS – *Campus* Erechim. Bolsista PIBEX/UFFS do projeto de extensão *Leitura, interpretação e tradução de textos filosóficos latinos medievais*. fernando.falkoski@hotmail.com

² Prof. Dr. de Filosofia da UFFS/*Campus* Erechim, Coordenador do curso de Graduação em Filosofia – Licenciatura/UFFS – *Campus* Erechim. Coordenador do projeto de extensão *Leitura, interpretação e tradução de textos filosóficos latinos medievais*. thiago.leite@uffs.edu.br